

Distr.: Limited
23 July 2007
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة

الدورة التاسعة والثلاثون

٢٣ تموز/يوليه إلى ١٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧

تقرير الفريق العامل المعني بالرسائل المقدمة بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة عن دورته العاشرة

- ١ - عقد الفريق العامل المعني بالرسائل المقدمة بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة دورته العاشرة خلال الفترة من ١٨ إلى ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠٧. وحضر الدورة جميع الأعضاء.
- ٢ - وأقر الفريق العامل جدول أعماله بصيغته الواردة في المرفق.
- ٣ - وناقش الفريق العامل رسائل وردت إلى الأمانة منذ انعقاد دورته التاسعة واستعرض حالة ثماني رسائل لم يتم البت فيها بعد.
- ٤ - وناقش الفريق العامل أساليب عمله في ما يتعلق بنقل تقديم الخدمات إلى اللجنة والفريق العامل إلى مفوضية حقوق الإنسان في جنيف من أجل تسهيل عملية انتقال مرن.
- ٥ - وشدد الفريق العامل على أهمية عمله في توفير خدمات الترجمة والترجمة الفورية بجميع لغات عمل أعضائه بحيث يتمكن من الاشتغال بالشكل الملائم.
- ٦ - وناقش الفريق العامل الحاجة إلى النظر في صيغة وشكل الآراء الموافقة والمخالفة، في المستقبل، للمقررات ووجهات النظر التي تتخذها اللجنة، لضمان أن تعكس هذه الآراء وجهات نظر الأعضاء فرادى وليس وجهة نظر اللجنة.
- ٧ - وقامت السيدة أناماه تان والسيدة برامبلا باتن، المقررتان المعنيتان بمتابعة الآراء المتعلقة بالرسالة رقم ٤/٢٠٠٤، السيدة أ. س. ضد هنغاريا، بإحاطة الفريق العامل علما بآخر رسالة أحالتها الدولة الطرف ردا على طلب اللجنة المزيد من المعلومات.



الإجراءات المتخذة

٨ - إن الفريق العامل:

(أ) قرر عقد دورته الحادية عشرة في الفترة من ٩ إلى ١١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ وأقر جدول الأعمال المؤقت لتلك الدورة؛

(ب) طلب إلى الأمانة أن تضيف إلى مذكرتها الموجهة إلى الفريق العامل في كل دورة فرعا يغطي الجوانب الأكاديمية وغيرها من التعليقات على مقررات اللجنة ووجهات نظرها في ما يتعلق بالرسائل؛

(ج) طلب إلى الأمانة أن تذكر، في الجزء المتعلق بالرسائل الواردة من مذكرتها إلى الفريق العامل، إذا كانت الرسائل الواردة صادرة عن أفراد أو عن منظمات؛

(د) ذكّر الأمانة بتنفيذ طلي الفريق العامل السابقين على النحو التالي:

١' أن توفر له، حسب الأهمية، استكمالات شهرية تتعلق بالرسائل الجديدة الواردة وكذلك بالحالات التي لم يُبَيّن فيها بعد؛

٢' أن توفر له معلومات إحصائية عن الرسائل الواردة والحالات المسجلة، حسب المنطقة والقطر؛

(هـ) اقترح أن تناقش اللجنة صياغة وشكل الآراء الموافقة والمخالفة، في المستقبل، للمقررات ووجهات النظر التي تتخذها اللجنة، مستفيدة من خبرة هيئات المعاهدات الأخرى. وشدد على أن الآراء الموافقة والمخالفة ينبغي أن تصدر في وقت واحد مع مقررات ووجهات نظر اللجنة؛

(و) طلب إلى شعبة النهوض بالمرأة أن تنقل إلى مفوضية حقوق الإنسان طلب الفريق العامل الحصول من فريق الالتماسات على إحاطة شاملة عن عمله وعن تقديم الخدمات إلى الهيئات المنشأة بموجب معاهدات في ما يتعلق بالرسائل وعن إجراءات إحالة المراسلات إلى شتى موظفي مفوضية حقوق الإنسان العاملين في مجال الرسائل والالتماسات والاستئنافات. ويود الفريق العامل أن تُقدّم له هذه الإحاطة خلال جلسته الأولى في جنيف؛

(ز) أوصى اللجنة أن تطلب إلى مفوضية حقوق الإنسان رصد ميزانية لأنشطة التوعية والتدريب بشأن إجراءات البروتوكول الاختياري، وتخصيص موارد بشرية ومالية كافية للاضطلاع بأنشطة بناء القدرات المتعلقة بإحالة الرسائل إلى أصحاب المصلحة المعنيين، بما فيهم المنظمات النسائية ورابطات المحامين وغيرها من الجهات الفاعلة المهتمة في المجتمع المدني. كما أوصى أن تطلب اللجنة إلى شعبة النهوض بالمرأة مواصلة تعميم المعلومات عن الاتفاقية وبروتوكولها الاختياري.

المرفق

جدول أعمال الدورة العاشرة للفريق العامل

- ١ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل.
 - ٢ - استعراض الخطوات والأنشطة التي تم الاضطلاع بها منذ آخر دورة.
 - ٣ - استعراض أساليب العمل ومناقشتها.
 - ٤ - استكمال الرسائل.
 - ٥ - أي مسائل أخرى.
 - ٦ - إقرار جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية عشرة للفريق العامل ومواعيد انعقادها، وتقرير الفريق العامل عن دورته العاشرة.
-